

Anna Wolska

**POZA
HORYZONT
BARW**
BEYOND
THE COLOR
HORIZON

23 05 2024 – 7 06 2024

Galeria Casa Matei, Kluż-Napoka

Gallery Casa Matei, Cluj-Napoca



Anna Wolska

POZA HORYZONT BARW

BEYOND THE COLOR HORIZON

Kurator wystawy: Vlad Țoca

Exhibition curator: Vlad Țoca

Galeria Casa Matei, Kluż-Napoca, 23 05 2024 - 7 06 2024

Gallery Casa Matei, Cluj-Napoca, 23 05 2024 - 7 06 2024





ANNA WOLSKA JEST KOLORYSTKĄ. Prawdopodobnie jest to pierwsza rzecz, o której myśli się widząc jej prace. Jej obrazy to niefiguratywne płótna, w których króluje kolor. Jej prace to obrazy w prawdziwym tego słowa znaczeniu. Na płótno nakładana jest kolorowa farba. Farba ta ma teksturę, głębię i niemal haptyczną jakość. Są to prace w bardzo starej i silnej tradycji europejskich kolorystów, w których artysta pozwala kolorowi – wykonanemu z gęstej farby – wkleić się, aby był widoczny, aby można go było zbadać, wyczuć, a nawet „dotknąć” okiem. Pociągnięcia pędzla są wyraźnie widoczne, a farba czasami jest gruba i gęsta jak w impasto, podczas gdy w innych miejscach jest półprzezroczysta i żywa.

Kolory Anny Wolskiej są wykonane z farby, która ma objętość i kształt, rzuca drobne cienie na powierzchnię płótna, a jednocześnie niektóre obszary odbijają światło, błyszczą i mieniają się. Taką jakość jej obrazom nadaje technika, którą się posługuje. W swoich pracach używa farby olejnej i farby olejnej w połączeniu z farbą woskową, która

przypomina starożytną technikę enkaustyki. To właśnie sprawia, że te obrazy są tak świetliste i żywe. Kompozycyjnie światło z góry spotyka się ze światłem z dołu i razem tworzą materię płótna.

Anna Wolska jest artystką złożoną. Prace, które teraz prezentuje, są pracami malarskimi, ale studiowała rzeźbę i zajmowała się projektowaniem graficznym. To solidne przygotowanie zawodowe pozwala jej postrzegać kolor w bardzo złożony i wieloaspektowy sposób. Jej prace są medytacją nad kolorem i rolą, jaką odgrywa w sztuce; dlatego jej wybór malowania abstrakcyjnych prac jest logiczną konsekwencją jej wcześniejszych doświadczeń. Jest bardzo świadoma swojego podziwu dla neoimpresjonizmu z jednej strony i nowojorskiego malarstwa abstrakcyjnego z drugiej. Ale te historyczne odniesienia, choć wyraźnie widoczne, są tylko punktem wyjścia do głębszych i ekscytujących poszukiwań w świecie koloru i barwnej materii.

prof. dr hab. Vlad Țoca

ANNA WOLSKA IS A COLOURIST. Probably this is the first thing that one thinks about when seeing her works. Her paintings are nonfigurative canvases in which colours reigns supreme. Her works are paintings in the true sense of the word. Colour paint is placed on the canvas. This paint has texture, dept, and an almost haptic quality to it. These are works in the very old and sound tradition of the European colourists, in which the artist lets the colour – which is made of a dense paint – paste to be visible so it can be examined, sensed, and even “touched” by the eye. Brushstrokes are clearly discernible, and the paint is sometimes thick and dense like in an impasto, while in other places it is translucent and vibrant.

Anna Wolska’s colours are made of paint that has volume and shape, it casts minute shadows on the surface of the canvas, while at the same time some areas reflect light, shine, and glitter. This quality of her paintings is given by the technique she uses. In her works she uses oil paint together with oil paint in combination with wax paint,

that recalls the ancient technique of encaustics. This is what makes these paintings so luminous and so vibrant. Compositionally, light from above meets light from below and together they create the matter of the canvas.

Anna Wolska is a complex artist. The works she presents now are those of a painter, but she has studied sculpture and has practised graphic design. This solid professional background allows her to see colour in a very complex and multifaceted way. Her works are a meditation of colour and the role it plays in art; therefore, her choice of painting abstract works is a logical consequence of her previous experience. She is very aware of her admiration for neo-impressionism on the one hand, and of New York abstract painting, on the other. But these historical references, although clearly visible, are only a starting point for a deeper and exciting exploration in the world of colour and coloured matter.

prof. dr. habil. Vlad Țoca

POZA HORYZONT BARW

Autorka posługuje się tradycyjnym warsztatem malarskim, tworząc obrazy abstrakcyjne. W swojej twórczości balansuje w swoich pracach pomiędzy dwoma wątkami – formą i kolorem. Grupa nowszych prac jest wyraźnie bardziej syntetyczna i oderwana od jakichkolwiek treści. Kolor stosowany przez Annę Wolską bywa czasem nieoczywisty, dużo jest zaskakujących zderzeń i zestawień barwnych, które powodują, że prace te trzeba tak na prawdę analizować z bliskiej odległości, dekodując zastosowane środki malarskie i ich wielowątkowość. Autorka rzadko posługuje się mocnym kontrastem, obrazy stanowią pozornie prawie jednolite płaszczyzny, przecięte liniami światła, lub liniami tworzącymi iluzję horyzontu. Gdy przeanalizujemy prace pod kontem rozłożonych akcentów, czasem widoczny jest nacisk na świetlistość obrazu, albo próbę zbudowania wrażenia przestrzeni, innym razem na pierwszy plan wysuwa się autorski gest czy zabawa materią obrazu.

Malarstwo, traktuje autorka jako prywatną, wewnętrzną ucieczkę w kierunku form opartych o przepracowany pomysł, podbudowany warsztatem, w którym jak podkreśla: „zachowuję chociaż odrobinę poczucia zachowania własnej tożsamości oraz świadomego partycypowania w ciągu kultury”. W wypadku Anny Wolskiej malarstwo jest więc czymś więcej, niż tylko obrazem, płaskim obiektem z liniami i płaszczyznami barw czy intelektualną zabawą. Obraz w swojej malarskiej materii stanowi dla Anny Wolskiej formę poszukiwania prawdy, spełnieniem pragnienia niezafałszowanego i ponadintelektualnego przeżycia, przekraczającego granicę wyłącznie estetycznej akceptacji. W tym wszystkim bardzo ważny jest sam proces, od pomysłu, przez projekt, kolorystyczny szkic, przeniesienie na docelowy format. Proces, który często obarczony jest próbami, błędami i poszukiwaniami. I jeszcze to coś, co, jak podkreśla autorka pojawia się już w trakcie pracy bezpośrednio na płótnie, to „poczucie

bycia prowadzoną przez obraz” – zjawisko psychologiczne, o którym wspominał polski filozof i krytyk kultury – prof. Paweł Taranczewski, które inni nazywają nieustającą pogonią za „powidokiem na dnie oka”.

Kolor, jego przenikanie, emanacja, współdziałanie, intensywność, przejścia tonalne, wibracja, energia, właściwości hipnotyczne i psychosomatyczne, to najważniejsze wartości składowe obrazów Anny Wolskiej. Innym elementem, na który zwraca uwagę, jest pewien balans kompozycyjny, równowaga napięć, którą próbuje uzyskać przy pomocy barw, pasów koloru – światła, zadrażnienia faktury. Mimo tej bardzo świadomej konstrukcji i kompozycji, autorka unika, skojarzeń, treści i narracji w obrazach. Te wartości zastępuje jej – jak twierdzi – gest malarski – „kolejne warstwy farby olejnej mieszanej z woskiem i żywicami nakładanej na płótno, które budują fakturę bliską tkaninie”. Mimo syntetycznego podejścia do sztuki autorka ma świadomość, że jej prace w pewnych układach geometrycznych mogą budzić skojarzenia z naturą i przyrodą stąd też tytuł wystawy – „Poza horyzont barw”. „Horyzont” jako temat, kojarzy się w pierwszym momencie z pojęciem optycznym odnoszącym się do pola widzenia ograniczonego przez fizyczne zjawiska i percepcję przestrzeni. Pojawiająca się na obraz linii może więc być dekodowana jako kres pola widzenia, lub kres możliwości poznawczych, smugę światła, cień lub zabieg czysto plastyczny.

Nie ucieka, ale też nie podąża za skojarzeniami z naturą. Pewne układy i gra tonów mogą kojarzyć się z zachodami słońca, smugami lub odbiciami w wodzie, wschodem lub zachodem słońca. Tą potrzebę nadinterpretacji i nadania treści poszczególnym obrazom, autorka pozostawia jednak wyłącznie wyobraźni swoich odbiorcom.

dr Piotr Dawid Woroniec

BEYOND THE COLOR HORIZON

The author uses traditional painting techniques to create abstract paintings. She balances between two themes in her works – form and colour. The group of more recent works is clearly more synthetic and detached from any content. The colour used by Anna Wolska is sometimes unobvious, there are many surprising clashes and colour combinations, which make it necessary to analyse these works from a close distance, decoding the applied painterly means and multithreading. The artist rarely uses strong contrasts; the paintings are seemingly almost uniform planes, cut by lines of light or lines creating the illusion of a horizon. If we analyse the works from the point of view of accents, sometimes there is an emphasis on the luminosity of the image or an attempt to create an impression of space, at other times the author's gesture or play with the matter of the image comes to the fore. The author treats painting as a private, inner escape towards forms based on an elaborated idea, underpinned by a workshop in which, as she emphasises: “I retain at least a hint of sense of preserving my own identity and consciously participating in the flow of culture”. In the case of Anna Wolska, painting is therefore more than just a painting, a flat object with lines and patches of colour or an intellectual game. For Anna Wolska, a painting in its painting matter is a form of truth-seeking, a fulfilment of the desire for an unadulterated and supra-intellectual experience that crosses the boundary of purely aesthetic acceptance. In all this, the process itself is very important, from the idea, to the design, to the colour sketch, to the transfer to the target format. A process that is often fraught with trial, error and exploration. And then there is that thing which, as the artist emphasises, already appears while working directly on the canvas, that “feeling of being guided by an image” – a psychological phenomenon

mentioned by the Polish philosopher and cultural critic Professor Paweł Taranczewski, which others call the incessant pursuit of the “afterimage at the bottom of the eye”. Colour, its permeation, emanation, interaction, intensity, tonal transitions, vibration, energy, hypnotic and psychosomatic properties are the most important constituent values of Anna Wolska's paintings. Another element that she draws attention to is a certain compositional balance, a balance of tensions, which she tries to achieve with the use of colours, stripes of colour – light, irritations of texture. Despite this very conscious construction and composition, the author avoids, associations, content and narrative in her paintings. These values are replaced, she claims, by the gesture of painting – “successive layers of oil paint mixed with wax and resins applied to the canvas, which build up a texture akin to fabric”. Despite her synthetic approach to art, the author is aware that her works in certain geometric arrangements can evoke associations with nature and wildlife, hence the exhibition's title – “Beyond the Colour Horizon”. “Horizon”, as a theme, is primarily associated with an optical concept referring to a field of vision limited by physical phenomena and the perception of space. The line appearing in the image can thus be decoded as the end of the visual field, or the end of cognitive possibilities, a streak of light, a shadow or a purely artistic procedure.

It does not escape, but neither does it follow associations with nature. Certain arrangements and play of tones can be associated with sunsets, streaks or reflections in water, sunrise or sunset. This need to over-interpret and give content to individual images, however, the author leaves solely to the imagination of her viewers.

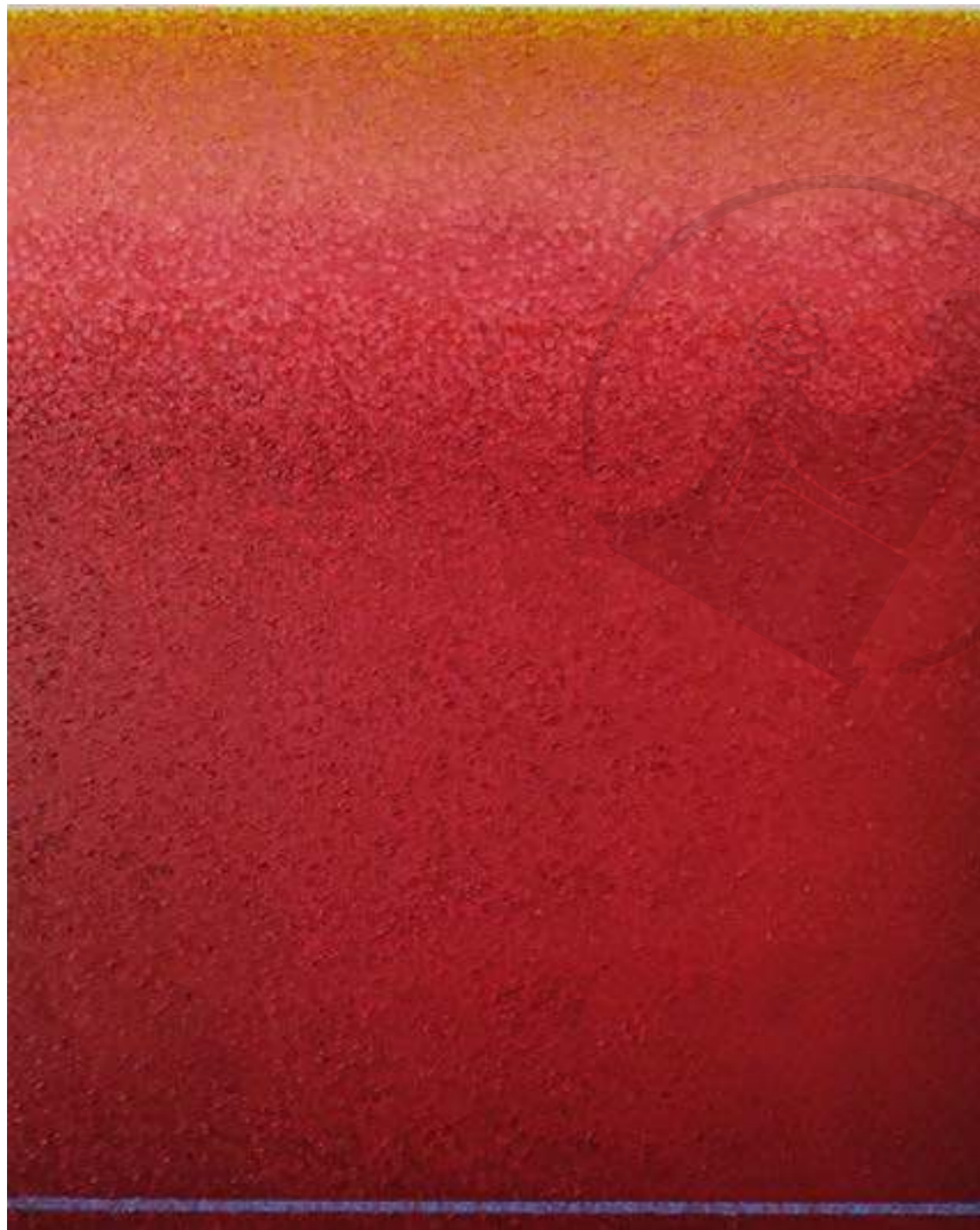
PhD Piotr Dawid Woroniec



bez tytułu
olej na płótnie
100x80 cm
2023
without title
oil on canvas
100x80 cm
2023



bez tytułu
olej na płótnie
100x80 cm
2023
without title
oil on canvas
100x80 cm
2023



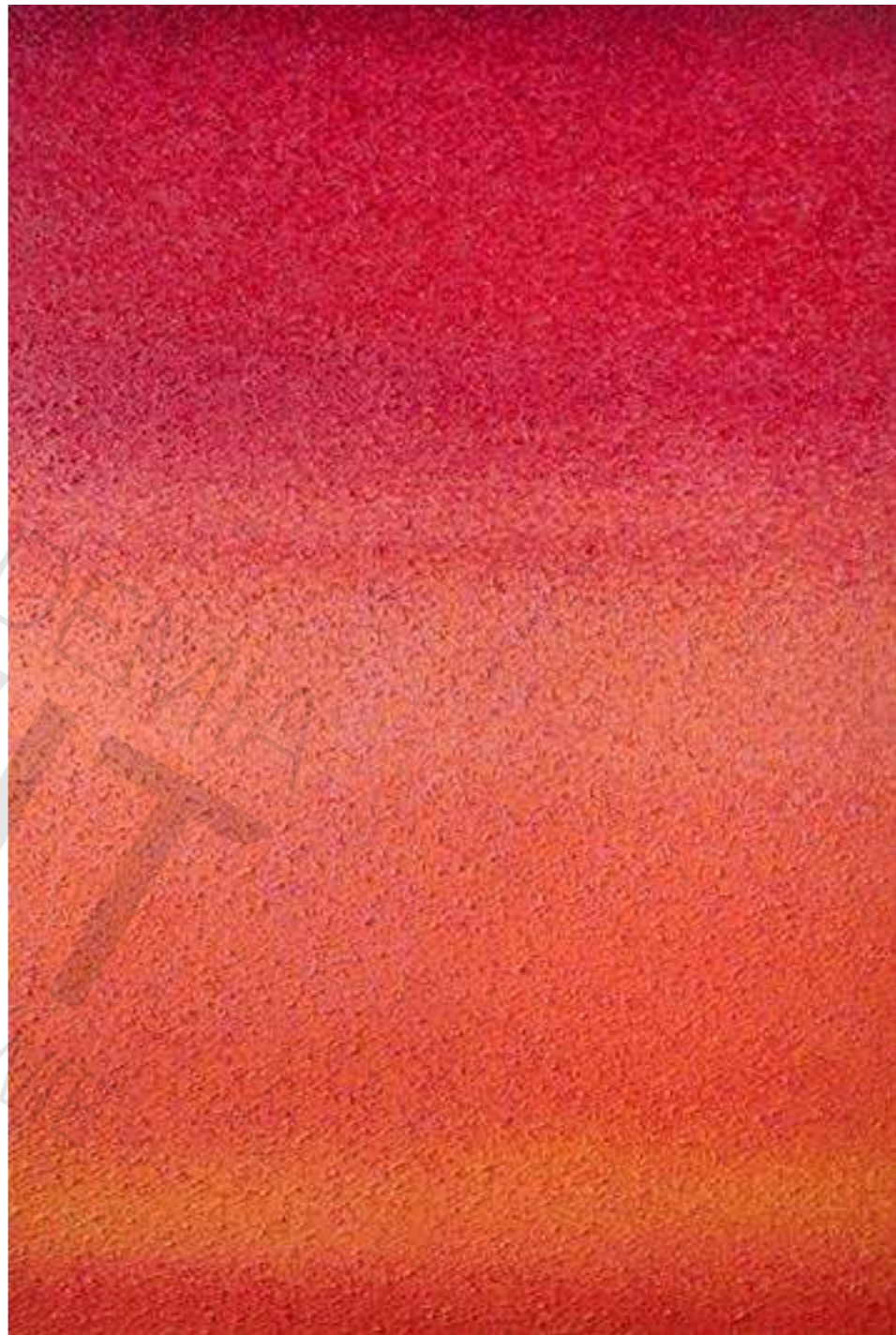
bez tytułu
olej na płótnie
100x80 cm
2023
without title
oil on canvas
100x80 cm
2023



bez tytułu
olej na płótnie
100x80 cm
2023
without title
oil on canvas
100x80 cm
2023



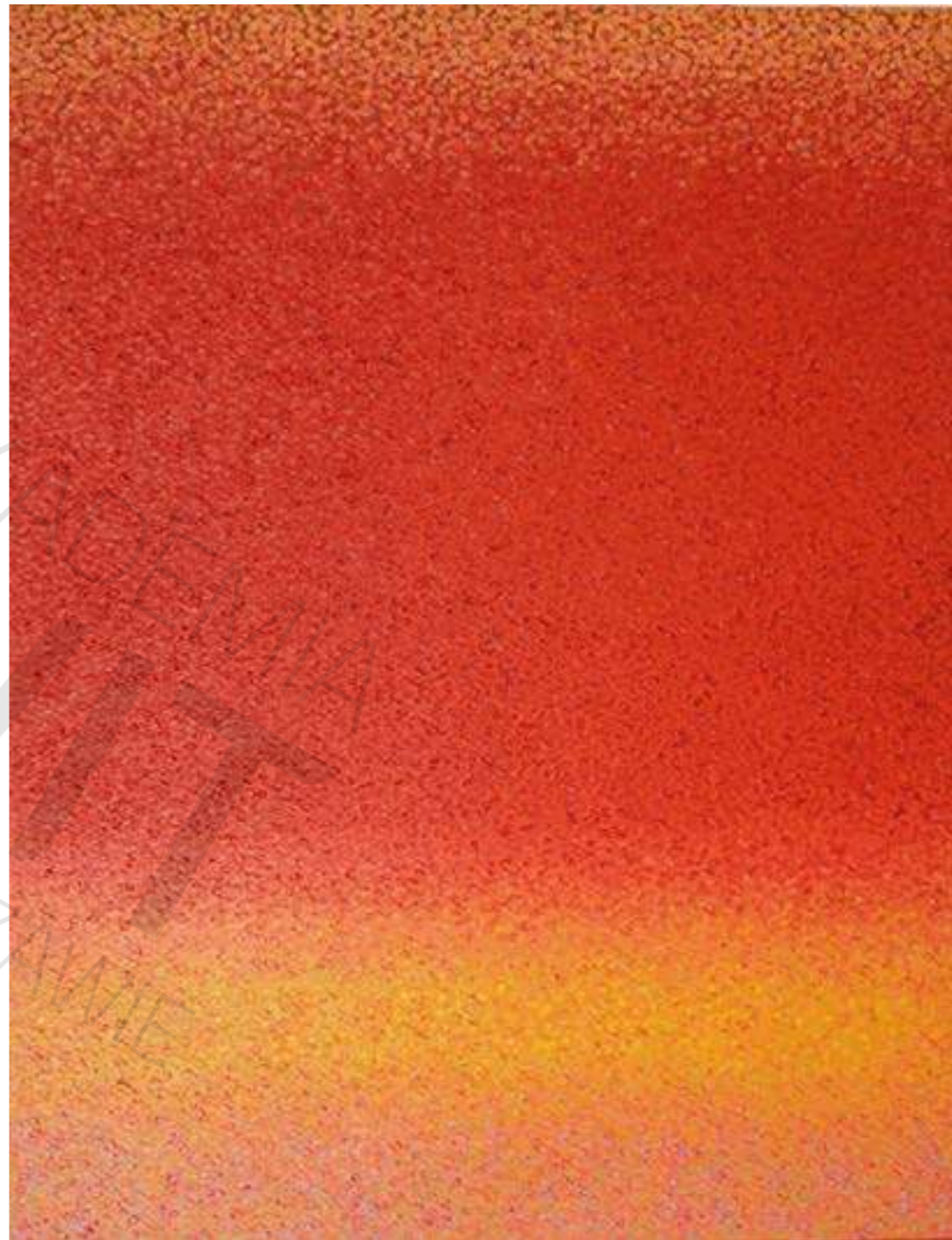
bez tytułu
olej na płótnie
150x100 cm
2021
without title
oil on canvas
150x100 cm
2021



bez tytułu
olej na płótnie
150x100 cm
2022/2023
without title
oil on canvas
150x100 cm
2022/2023



bez tytułu
olej na płótnie
130x100 cm
2023
without title
oil on canvas
130x100 cm
2023



bez tytułu
olej na płótnie
130x100 cm
2022
without title
oil on canvas
130x100 cm
2022



bez tytułu
olej na płótnie
130x100 cm
2022
without title
oil on canvas
130x100 cm
2022



AKADEMIA
WARSZAWA
W WARSZAWIE



bez tytułu
olej na płótnie
150x100 cm
2020
without title
oil on canvas
150x100 cm
2020

ANNA WOLSKA

Artystka interdyscyplinarna, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie oraz Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach (doktorat) Wykładowca w Warszawskiej Szkole Filmowej oraz na Wydziale Sztuki Mediów ASP w Warszawie gdzie prowadzi autorską pracownię intermedialną. Oprócz pracy w edukacji artystycznej od prawie dwudziestu lat zajmuje się zawodowo promocją kultury działając społecznie w Zarządzie Fundacji PRO-PHOTO czy prowadząc Galerię Obok przy Związku Polskich Artystów Fotografików.

Za swoje działania na rzecz promocji sztuki w 2010 roku otrzymała Nagrodę Specjalną Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „za szczególny wkład w promocję polskiej fotografii”. W obrębie dyscyplin w których wyraża się najczęściej dominują malarstwo i fotografia.

WYBRANE WYSTAWY

2024 „Linia graniczna” Galeria Sztuki Współczesnej we Włocławku

2023 „Synergia barw” Galeria R_Z ZPAP, Rzeszów

2022 „Przestrzeń Barw” Galeria BWA Ostrowiec Świętokrzyski

2020 „Pomiędzy” Galeria Korekta/Galeria Po Prawej Stronie Wisły

2019 „Rzeczywiste – nierzeczywiste” Galeria ISZP UJK, Kielce

2017 Wystawa multimedialna „Synestezja” Galeria Po Prawej Stronie Wisły, Warszawa

2016 „Punkt-Linia” – Katowice Miasto Ogrodów, Instytucja Kultury im. Krystyny Bochenek, Galeria 5

ANNA WOLSKA

She is an interdisciplinary artist, a graduate of the Academy of Fine Arts in Warsaw and the Jan Kochanowski University in Kielce (Ph.D.). She is a lecturer at the Warsaw Film School and the Faculty of Media Art at the Academy of Fine Arts in Warsaw, where she runs her own intermedia studio. Apart from her work in art education, for almost twenty years she has been professionally involved in the promotion of culture, acting socially on the board of the PRO-PHOTO Foundation and running the Obok Gallery at the Association of Polish Art Photographers.

For her efforts to promote art, in 2010 she received the Special Award of the Minister of Culture and National Heritage “for her special contribution to the promotion of the Polish photography”. The disciplines in which she most often expresses herself are painting and photography.

SELECTED EXHIBITIONS

2024 “Boundary Line” Gallery of Contemporary Art, Włocławek

2023 “Synergy of Colours” Gallery R_Z ZPAP, Rzeszów

2022 “Space of Colours” Gallery BWA Ostrowiec Świętokrzyski

2020 “In-between” Korekta Gallery/Galeria Po Prawej Stronie Wisły

2019 “Real – unreal” Gallery ISZP UJK, Kielce; 2017 Multimedia exhibition “Synesthesia” Gallery Po Prawej Stronie Wisły, Warsaw

2016 “Point-Line” – Katowice City of Gardens, Krystyna Bochenek Institution of Culture, Gallery 5

wydawca

Akademia WIT

kurator wystawy

Vlad Țoca

lokalizacja wystawy

Galeria Casa Matei
Strada Matei Corvin 6, Kluż-Napoka, Rumunia

aranżacja i opracowanie plastyczne

Anna Wolska

realizacja techniczna

Bartłomiej Solarz-Nieśtuchowski

promocja wystawy

Dział Promocji Akademii WIT
University of Art and Design in Cluj-Napoca

katalog, okładka, plakat

Olesia Szynekarewicz

publisher

WIT Academy

exhibition curator

Vlad Țoca

exhibition location

Gallery Casa Matei
Strada Matei Corvin 6 Cluj-Napoca, Romania

arrangement and artwork

Anna Wolska

technical support

Bartłomiej Solarz-Nieśtuchowski

exhibition promotion

WIT Academy Promotion Department
University of Art and Design in Cluj-Napoca

catalogue, cover, poster

Olesia Szynekarewicz



AKADEMIA
WIT
w WARSZAWIE

www.witedu.pl

ul. Newelska 6
01-447 Warszawa
tel: 22 3486 523

WIT Academy

Newelska 6
01-447 Warsaw
phone: +48 22 3486 523

KIERUNEK GRAFIKA

Studia I stopnia

Grafika użytkowa
Technologie multimedialne
Projektowanie graficzne w internecie

Studia II stopnia

Grafika cyfrowa
Zaawansowane multimedia

Studia podyplomowe

Grafika komputerowa

DEGREE COURSE

BA studies

Applied graphics
Multimedia technologies
Graphic design in internet

MA studies

Digital graphics
Advanced multimedia technology

Postgraduate studies

Computer graphics

ISBN: 978-83-67841-45-0